

DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

MANUAL DE INSTALAÇÃO

R410A Split Series



Modelos

FVXG25K2V1B

FVXG35K2V1B

FVXG50K2V1B

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKLERUNG
CE - DECLARATION DE CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-O-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОБЛЕТВІИ
CE - OVERENSSTEMELSE/ERKLARING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-OVERENSTEMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLADNOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLADNOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLADNOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLADNOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLADNOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLADNOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 **GB** declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 **D** erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 **F** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 **NL** verklaart hierbij op zijn exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 **E** declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 **I** dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 **GR** δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν των κλιματιστικών ορυκτωών στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 **P** declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FVXG25K2V1B, FVXG35K2V1B, FVXG50K2V1B, FVXG25K2V1B, FVXG35K2V1B, FVXG50K2V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden.
03 sont conformes à l/aux norm(e) (s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 **EN60335-2-40**.
01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με την προϋπόθεση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 **Note** * as set out in and judged positive by
11 according to the Certificate
12 **Hinweis** * wie in aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat
13 **Remarque** * tel que défini dans et évalué positivement par conformément au Certificat
14 **Bemerk** * zoals vermeld in en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificat
15 **Note** * como se establece en y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificat
16 **Bemerk** * wie in und judged positive by
17 according to the Certificate
18 **Hinweis** * wie in aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat
19 **Remarque** * tel que défini dans et évalué positivement par conformément au Certificat
20 **Bemerk** * zoals vermeld in en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificat
21 **Note** * como se establece en y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificat

- 12 **Merk** * som det fremkommer i og glemmer positiv bedømmelse af følger Zertifikat
13 **Huom** * jolla on esitetty asakirjassa ja jolla on hyväksynyt Zertifiikaati mukaisesti.
14 **Poznamia** * jak było wydano i a pozytywnie zjśsno w składi z oswiedceni
15 **Napomena** * kako je izabrano i pozitivno ocijenjeno od strane prema Zertifikatu
16 **Megjegyzás** * a(z) alapján a(z) igazolta a megjelölt, a(z) tanúsítvány szerint.
17 **Uvaga** * zgodne z dokumentacją pozytywną opinią i Świadectwem
18 **Notá** * asaj cum este stabilit în și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul
19 **Opomba** * kotje je obdeljeno v in odobreno s strani v skladu s osvedečenim
20 **Márkus** * napu on náladat dokument ja neals kiéltel jégit a vasatvali zertifikacdi

- 13** DIC2*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiantijan.
14** Společnost DIC2*** má oprávnění ke kompila souboru technické konstituce.
15** DIC2*** je ověřen za zprac Databáze o lenické konstrukci.
16** ADIC2*** jogsull a mészaki konstrukciós dokumentáció összállására.
17** DIC2*** má povoznenie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18** DIC2*** este autorizat să complice Dosarul Tehnic de construcie.

- 07** H DIC2*** éni előzetesmegyein va ovitáig tova. Teyvny góczak vonatkozni.
08** A DIC2*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09** Kompanie DIC2*** ynikovochena sotrayem. Komment tekhnicheskoy proyemkani.
10** DIC2*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11** DIC2*** ar benyttigede at sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12** DIC2*** har tillatelse til a kompilere den Tekniske konstruktionsfilen.

- 13** DIC2*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiantijan.
14** Společnost DIC2*** má oprávnění ke kompila souboru technické konstituce.
15** DIC2*** je ověřen za zprac Databáze o lenické konstrukci.
16** ADIC2*** jogsull a mészaki konstrukciós dokumentáció összállására.
17** DIC2*** má povoznenie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18** DIC2*** este autorizat să complice Dosarul Tehnic de construcie.

- 13** DIC2*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiantijan.
14** Společnost DIC2*** má oprávnění ke kompila souboru technické konstituce.
15** DIC2*** je ověřen za zprac Databáze o lenické konstrukci.
16** ADIC2*** jogsull a mészaki konstrukciós dokumentáció összállására.
17** DIC2*** má povoznenie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18** DIC2*** este autorizat să complice Dosarul Tehnic de construcie.

- 13** DIC2*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiantijan.
14** Společnost DIC2*** má oprávnění ke kompila souboru technické konstituce.
15** DIC2*** je ověřen za zprac Databáze o lenické konstrukci.
16** ADIC2*** jogsull a mészaki konstrukciós dokumentáció összállására.
17** DIC2*** má povoznenie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18** DIC2*** este autorizat să complice Dosarul Tehnic de construcie.

- 13** DIC2*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiantijan.
14** Společnost DIC2*** má oprávnění ke kompila souboru technické konstituce.
15** DIC2*** je ověřen za zprac Databáze o lenické konstrukci.
16** ADIC2*** jogsull a mészaki konstrukciós dokumentáció összállására.
17** DIC2*** má povoznenie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18** DIC2*** este autorizat să complice Dosarul Tehnic de construcie.

- 09 **GB** заявляет, коллективно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 **GB** erklærer under enensvar, at klimaanlæg modelerne, som denne deklaration vedrører:
11 **S** deklarerer i egenkap og huudensvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration inärar att:
12 **NL** erklærer i uienberdig ansva for at de luftkonditioneringsmodeller som berörs av denne deklarasjon, inderer ar:
13 **GB** imottaa yhteisnmaan omalla vastuullaan, että laiman ilmoituksen tarkoitama ilmastointilaitteiden mallit:
14 **GB** prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 **GB** izjavlja pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 **H** teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 17 **GB** deklariuje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 **GB** deklae pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 **GB** z svo odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatiskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 **GB** kinnitab oma täieliku vastutuse, et laesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad klimateadmetele mudelid:
21 **GB** deklarirowa na swoa odpowiedzialność, że modelne klimatyczne instalacje, za które os odpowia nasz deklaryacja:
22 **GB** všelka savo atsakomybę seltba, kad oro kondicionavimo pletas, modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 **GB** ar plilu abiditbu apliecinu, ka modeliai uzskaitomi pagal gaisa kondicionėli, uz kuriem atliecas šis deklarcija:
24 **GB** vyhlásuje na vlastní zodpovědnost, že tento klimatizační modely, na které sa vztahuje toto vyhlásenie:
25 **GB** izanmen kendi sonmulluğunda ölmak üzere bu bildirimi ilgili ödüğü klima modellerini aşağıdaki gibi öduğümü beyan eder:

- 17 **GB** deklariuje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 **GB** deklae pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 **GB** z svo odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatiskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 **GB** kinnitab oma täieliku vastutuse, et laesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad klimateadmetele mudelid:
21 **GB** deklarirowa na swoa odpowiedzialność, że modelne klimatyczne instalacje, za które os odpowia nasz deklaryacja:
22 **GB** všelka savo atsakomybę seltba, kad oro kondicionavimo pletas, modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 **GB** ar plilu abiditbu apliecinu, ka modeliai uzskaitomi pagal gaisa kondicionėli, uz kuriem atliecas šis deklarcija:
24 **GB** vyhlásuje na vlastní zodpovědnost, že tento klimatizační modely, na které sa vztahuje toto vyhlásenie:
25 **GB** izanmen kendi sonmulluğunda ölmak üzere bu bildirimi ilgili ödüğü klima modellerini aşağıdaki gibi öduğümü beyan eder:

- 17 **GB** deklariuje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 **GB** deklae pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 **GB** z svo odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatiskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 **GB** kinnitab oma täieliku vastutuse, et laesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad klimateadmetele mudelid:
21 **GB** deklarirowa na swoa odpowiedzialność, że modelne klimatyczne instalacje, za które os odpowia nasz deklaryacja:
22 **GB** všelka savo atsakomybę seltba, kad oro kondicionavimo pletas, modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 **GB** ar plilu abiditbu apliecinu, ka modeliai uzskaitomi pagal gaisa kondicionėli, uz kuriem atliecas šis deklarcija:
24 **GB** vyhlásuje na vlastní zodpovědnost, že tento klimatizační modely, na které sa vztahuje toto vyhlásenie:
25 **GB** izanmen kendi sonmulluğunda ölmak üzere bu bildirimi ilgili ödüğü klima modellerini aşağıdaki gibi öduğümü beyan eder:

- 08 está en conformidad con el(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejan utilizados de acodo con as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям.
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgvyende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner.
12 respektive dštyr er i överensstämmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsættning af at disse bruges i henhold til våre instrukser:
13 vastavast searavnen standarden ja muiden õheleilisten dokumentiten vastamulksa edellytäten, että mitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 i składi są sięjęściom standardom(im) i i drugim normatywnym dokumentom(im), uz uwjąd że sa oni koriste i składi s našimi upłanami:

- 16 megjelöltek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniać wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următor (următoare) standard(e) (sau altele) documente (normative), cu condiție ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 składi z naslednjim standardi in drugi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo skladu z našimi navodili:
20 on vastavusse järgmistele standarditele ja võtate normaliseeritud dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
21 coudactaat na oegrijne standadijari altri normatyvni dokumenti, pri uslovene, ce se uporabljajo skladno našimie instrukcijam:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja leidet atitiktis rądojam normam, atitisi sekojosem standartem un otiem normatyvni dokumentem:
24 su i z našim normatyvni normo(am) i alio (nyrni) normatyvni(i) dokumentoniam, za předpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:
25 üritun, talimääratema gte kulutaminsi loquulvja asgijaki standardit ve norm beiliten beglelele vnymlubur:

- 16 megjelöltek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniać wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următor (următoare) standard(e) (sau altele) documente (normative), cu condiție ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 składi z naslednjim standardi in drugi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo skladu z našimi navodili:
20 on vastavusse järgmistele standarditele ja võtate normaliseeritud dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
21 coudactaat na oegrijne standadijari altri normatyvni dokumenti, pri uslovene, ce se uporabljajo skladno našimie instrukcijam:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja leidet atitiktis rądojam normam, atitisi sekojosem standartem un otiem normatyvni dokumentem:
24 su i z našim normatyvni normo(am) i alio (nyrni) normatyvni(i) dokumentoniam, za předpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:
25 üritun, talimääratema gte kulutaminsi loquulvja asgijaki standardit ve norm beiliten beglelele vnymlubur:

- 16 megjelöltek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniać wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următor (următoare) standard(e) (sau altele) documente (normative), cu condiție ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 składi z naslednjim standardi in drugi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo skladu z našimi navodili:
20 on vastavusse järgmistele standarditele ja võtate normaliseeritud dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
21 coudactaat na oegrijne standadijari altri normatyvni dokumenti, pri uslovene, ce se uporabljajo skladno našimie instrukcijam:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja leidet atitiktis rądojam normam, atitisi sekojosem standartem un otiem normatyvni dokumentem:
24 su i z našim normatyvni normo(am) i alio (nyrni) normatyvni(i) dokumentoniam, za předpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:
25 üritun, talimääratema gte kulutaminsi loquulvja asgijaki standardit ve norm beiliten beglelele vnymlubur:

EN60335-2-40.

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με την προϋπόθεση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 **Note** * as set out in and judged positive by
11 according to the Certificate
12 **Hinweis** * wie in aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat
13 **Remarque** * tel que défini dans et évalué positivement par conformément au Certificat
14 **Bemerk** * zoals vermeld in en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificat
15 **Note** * como se establece en y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificat
16 **Bemerk** * wie in und judged positive by
17 according to the Certificate
18 **Hinweis** * wie in aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat
19 **Remarque** * tel que défini dans et évalué positivement par conformément au Certificat
20 **Bemerk** * zoals vermeld in en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificat
21 **Note** * como se establece en y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificat

- 19 do upštevanju dobob:
20 vastavalt nõuetele:
21 enpääajav vnyayene na:
22 nõudatsten määrakval:
23 järgijoti praibias, kas noteikas:
24 održavajici ustanovljeni:
25 bunun kışullama uygun olarak
18 in uma preveditor.

- 11 **Information** * enigi och godkants av enligt Certifikat
12 **Merk** * som det fremkommer i og glemmer positiv bedømmelse af følger Zertifikat
13 **Huom** * jolla on esitetty asakirjassa ja jolla on hyväksynyt Zertifiikaati mukaisesti.
14 **Poznamia** * jak było wydano i a pozytywnie zjśsno w składi z oswiedceni
15 **Napomena** * kako je izabrano i pozitivno ocijenjeno od strane prema Zertifikatu

- 16 **Megjegyzás** * a(z) alapján a(z) igazolta a megjelölt, a(z) tanúsítvány szerint.
17 **Uvaga** * zgodne z dokumentacją pozytywną opinią i Świadectwem
18 **Notá** * asaj cum este stabilit în și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul
19 **Opomba** * kotje je obdeljeno v in odobreno s strani v skladu s osvedečenim
20 **Márkus** * napu on náladat dokument ja neals kiéltel jégit a vasatvali zertifikacdi

- 16 **Megjegyzás** * a(z) alapján a(z) igazolta a megjelölt, a(z) tanúsítvány szerint.
17 **Uvaga** * zgodne z dokumentacją pozytywną opinią i Świadectwem
18 **Notá** * asaj cum este stabilit în și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul
19 **Opomba** * kotje je obdeljeno v in odobreno s strani v skladu s osvedečenim
20 **Márkus** * napu on náladat dokument ja neals kiéltel jégit a vasatvali zertifikacdi

- 16 **Megjegyzás** * a(z) alapján a(z) igazolta a megjelölt, a(z) tanúsítvány szerint.
17 **Uvaga** * zgodne z dokumentacją pozytywną opinią i Świadectwem
18 **Notá** * asaj cum este stabilit în și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul
19 **Opomba** * kotje je obdeljeno v in odobreno s strani v skladu s osvedečenim
20 **Márkus** * napu on náladat dokument ja neals kiéltel jégit a vasatvali zertifikacdi

- 19 Direktive, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiver, med foretagne ændringer.
13 Direktiven, zoals geamendeerd.
14 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
15 Direktiva, come da modifica.
16 irányelvek, és módosítások rendelkezései.
17 z późniejszych poprawkami.
18 Direktiwe, cu amendamentele respective.
19 Direktive, med senere ændringer.
20 Direktiv, med foretagne ændringer.
21 Директиви, с ревизио изменения.
22 Direktiwy, su paplymimas.
23 Direktiwas un to papildinajums.
24 Smernice, v planom zmeni.
25 pēģārtinājis hāterijve Yordemelmer.

<A>	DAIKIN.TCF.015R34/06-2017
	DEKRA (NB0344)
<C>	74736-KRQ/EMC97-4957

<A>	DAIKIN.TCF.015R34/06-2017
	DEKRA (NB0344)
<C>	74736-KRQ/EMC97-4957

- 19** DIC2*** je pobilšen za sestavo databáze s lenické mapo.
20** DIC2*** on voltuud kostana tehniksi dokumentatsioni.
21** DIC2*** e otropavpna da castav Arta sa tekhnichia konstrukciyua.
22** DIC2*** yra galbota sudaryti šis technines konstrukcijos failą.
23** DIC2*** ir autorizės sastadi tehniksi dokumentacijo.
24** Spobnost DIC2*** je opavnera vyvotit sudor konstrukciue.
25** DIC2*** Teknik Yapi Dosyasim derlemeye yetkilidir.

<A>	DAIKIN.TCF.015R34/06-2017
	DEKRA (NB0344)
<C>	74736-KRQ/EMC97-4957

<A>	DAIKIN.TCF.015R34/06-2017
	DEKRA (NB0344)
<C>	74736-KRQ/EMC97-4957

- 19** DIC2*** je pobilšen za sestavo databáze s lenické mapo.
20** DIC2*** on voltuud kostana tehniksi dokumentatsioni.
21** DIC2*** e otropavpna da castav Arta sa tekhnichia konstrukciyua.
22** DIC2*** yra galbota sudaryti šis technines konstrukcijos failą.
23** DIC2*** ir autorizės sastadi tehniksi dokumentacijo.
24** Spobnost DIC2*** je opavnera vyvotit sudor konstrukciue.
25** DIC2*** Teknik Yapi Dosyasim derlemeye yetkilidir.

<A>	DAIKIN.TCF.015R34/06-2017
	DEKRA (NB0344)
<C>	74736-KRQ/EMC97-4957

- 19** DIC2*** je pobilšen za sestavo databáze s lenické mapo.
20** DIC2*** on voltuud kostana tehniksi dokumentatsioni.
21** DIC2*** e otropavpna da castav Arta sa tekhnichia konstrukciyua.
22** DIC2*** yra galbota sudaryti šis technines konstrukcijos failą.
23** DIC2*** ir autorizės sastadi tehniksi dokumentacijo.
24** Spobnost DIC2*** je opavnera vyvotit sudor konstrukciue.
25** DIC2*** Teknik Yapi Dosyasim derlemeye yetkilidir.

<A>	DAIKIN.TCF.015R34/06-2017
	DEKRA (NB0344)
<C>	74736-KRQ/EMC97-4957



Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 3rd of July 2017

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.




Precauções de segurança

- As preocupações aqui descritas são classificadas em ADVERTÊNCIA e PRECAUÇÃO. Ambas contêm informações importantes relativas à segurança. Assegure-se de observar todas as precauções sem falta.
- Significado das instruções de ADVERTÊNCIA e PRECAUÇÃO

 **ADVERTÊNCIA A não observação apropriada destas instruções pode resultar em ferimentos ou morte.**




 **PRECAUÇÃO A não observação apropriada destas instruções pode resultar em danos materiais ou ferimentos, cuja seriedade depende das circunstâncias do momento.**

- As marcas de segurança providas neste manual têm os seguintes significados:

 Assegure-se de seguir as instruções.	 Assegure-se de estabelecer uma conexão à terra.	 Nunca tente.
---	---	--


- Depois de realizada a instalação, execute uma operação de teste para confirmar que não há defeitos, e explique ao cliente como operar o condicionador de ar, com o auxílio do manual de operação.
- As instruções foram redigidas originalmente em inglês. As versões noutros idiomas são traduções da redação original.

ADVERTÊNCIA

- Peça a execução do trabalho de instalação ao seu representante ou um técnico qualificado.
Não tente instalar o condicionador de ar por si. A instalação inadequada pode resultar em vazamento de água, choque eléctrico ou incêndio.
- Instale o condicionador de ar conforme as instruções providas neste manual de instalação.
A instalação inadequada pode resultar em vazamento de água, choque eléctrico ou incêndio.
- Assegure-se de utilizar somente os acessórios e peças especificadas para realizar o trabalho de instalação.
A não utilização dos elementos especificados pode resultar na queda da unidade, vazamento de água, choque eléctrico ou incêndio.
- Instale o condicionador de ar sobre uma base forte suficiente para aguentar o peso da unidade.
Uma base não suficientemente forte pode causar a queda do equipamento e resultar em ferimentos.
- A instalação eléctrica deve ser realizada de acordo com os regulamentos locais e nacionais aplicáveis, e conforme as instruções providas neste manual de instalação. Assegure-se de utilizar somente um circuito dedicado à alimentação eléctrica.
A falta de capacidade do circuito de alimentação, bem como o serviço de instalação inadequado, pode resultar em choque eléctrico ou incêndio.
- Utilize um cabo com comprimento adequado.
Não utilize fios em derivação nem extensões, visto que isto pode causar superaquecimento, choque eléctrico ou incêndio.
- Assegure-se de que toda a instalação eléctrica esteja bem feita, o emprego dos fios especificados, e que as conexões dos terminais ou fios não estão sob tensão.
A conexão inadequada ou a má fixação dos fios pode resultar em superaquecimento ou incêndio.
- Ao realizar a conexão de alimentação eléctrica e conectar os fios entre as unidades interior e exterior, faça isto de modo a deixar que a tampa da caixa de controlo possa ser fechada com firmeza.
O posicionamento inadequado da tampa da caixa de controlo pode resultar em choque eléctrico, incêndio ou superaquecimento dos terminais.
- No caso de vazamento de gás refrigerante durante a instalação, ventile a área imediatamente. 
Gases tóxicos podem ser emanados quando o refrigerante fica sob a acção de fogo.
- Depois de terminada a instalação, verifique a presença de vazamento de gás refrigerante. 
Gases tóxicos podem ser produzidos caso o refrigerante vaze no ambiente e fique sob a ação de uma fonte de fogo como, por exemplo, um aquecedor ventilador, de calefação ou fogão.
- Ao instalar ou mudar o condicionador de ar de lugar, assegure-se de purgar o circuito de refrigerante para confirmar que não contenha ar, e utilize somente o refrigerante especificado (R410A).
A presença de ar ou outras matérias estranhas no circuito de refrigeração pode resultar no aumento anormal da pressão, o que pode causar danos ao equipamento ou até mesmo ferimentos.
- Durante a instalação, fixe a tubulação de refrigeração firmemente antes de ligar o compressor.
Caso os tubos de refrigerante não estejam fixados e a válvula de detenção esteja aberta quando o compressor for ligado, o ar será sugado e isto causará uma pressão anormal no ciclo de refrigeração, o que pode resultar em danos ao equipamento e até mesmo ferimentos.
- Durante o bombeamento, pare o compressor antes de remover a tubulação de refrigeração.
Caso o compressor ainda esteja funcionando e a válvula de detenção esteja aberta durante o bombeamento, o ar será sugado quando a tubulação de refrigeração for removida, e isto causará uma pressão anormal no ciclo de refrigeração, o que pode resultar em danos ao equipamento e até mesmo ferimentos.
- Assegure-se de conectar o condicionador de ar à terra. 
Não use um cano qualquer, pára-raios ou fio de telefone como conexão à terra. A conexão inadequada à terra pode resultar em choque eléctrico.
- Assegure-se de instalar um disjuntor de escape à terra.
A não utilização de um disjuntor de escape à terra pode resultar em choque eléctrico ou incêndio.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um técnico de assistência ou por uma entidade igualmente qualificada, de modo a evitar perigos.

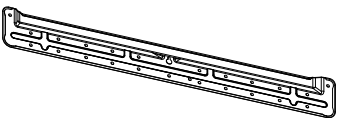
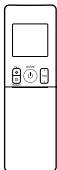
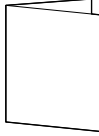
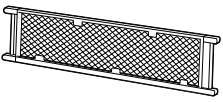

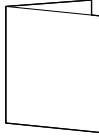


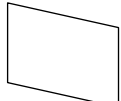
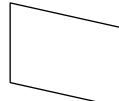
Precauções de segurança

⚠ PRECAUÇÃO

- Não instale o condicionador de ar em nenhum lugar onde haja risco de vazamento de gás inflamável. No caso de vazamento de gás, a acumulação de gás próximo ao condicionador de ar pode causar incêndio. 
- Conforme as instruções providas neste manual de instalação, instale a tubulação de drenagem para assegurar a drenagem apropriada e isolar a tubulação para evitar condensação. A má instalação da tubulação de drenagem pode resultar em vazamento de água interno, e isto causar danos à propriedade.
- Aperte a porca alada de acordo com o método especificado, com o auxílio de uma chave dinamométrica. Se a porca alada ficar demasiadamente apertada, ela pode rachar com o tempo, e isto causar vazamento de refrigerante.
- Se o fornecimento de alimentação principal for desligado durante o funcionamento, este reinicia-se automaticamente, quando voltar a ser ligado.
- O nível da pressão sonora é inferior a 70 dB (A).

Acessórios

Unidade interior (A) – (K)

(A) Placa de montagem 	1	(E) Controlador remoto sem fio 	1	(J) Manual de operação 	1
(B) Filtro desodorizante de apta-tita de titânio 	2	(F) Suporte de contro-lador remoto 	1	(K) Manual de instalação 	1
(C) Mangueira de drenagem 	1	(G) Pilha seca AAA. LR03 (alcalina) 	2		
(D) Material de isolamento (1) 	2	(H) Material de isolamento (2) 	1		

Utilize apenas acessórios, equipamento opcional e peças sobresselentes fabricadas ou aprovadas pela DAIKIN.

Escolha do local de instalação

- Antes de escolher o local de instalação, obtenha a aprovação do usuário.

1. Unidade interior

- A unidade interior deve ser colocada num local onde:
 - 1) são satisfeitas as restrições especificadas nos desenhos de instalação da unidade interior,
 - 2) são satisfeitas as especificações para as trajetórias de entrada e saída de ar,
 - 3) a unidade não fica exposta à luz solar directa,
 - 4) a unidade fica longe de fontes de calor ou vapor,
 - 5) não existe nenhuma fonte de vapor de óleo de máquina (isto pode diminuir o tempo de vida útil da unidade interior),
 - 6) o ar fresco (quente) circula pelo compartimento,
 - 7) a unidade está longe de lâmpadas fluorescentes do tipo de ignição electrónica (tipo de início rápido ou invertido), pois elas podem reduzir o alcance do controlador remoto,
 - 8) a unidade encontra-se pelo menos a 1m do televisor ou rádio (podendo a unidade causar interferência na imagem ou no som reproduzido),
 - 9) nenhum equipamento de lavandaria é localizado,
 - 10) existe uma parede que consegue suportar adequadamente o peso da unidade interior.

Escolha do local de instalação

2. Controlador remoto sem fio

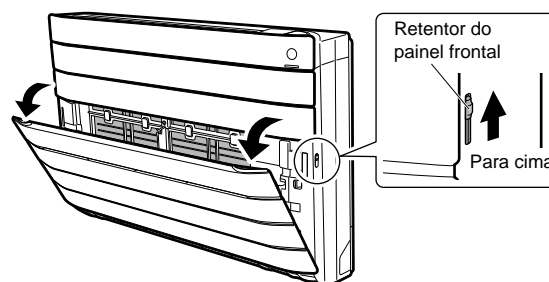
- Ligue todas as lâmpadas fluorescentes (se houver) do recinto, e busque o ponto onde os sinais do controlador remoto melhor podem ser recebidos pela unidade interior (a até 7m).

Sugestões de instalação

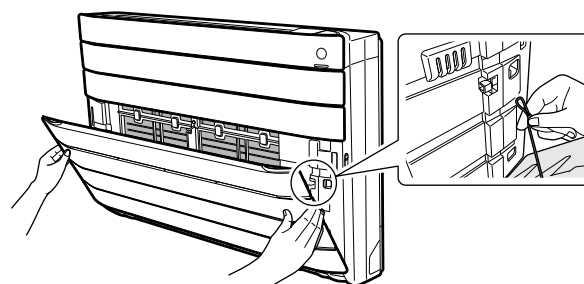
1. Retirar e instalar o painel frontal

• Método de remoção

- 1) Faça deslizar os retentores do painel frontal em ambos os lados para cima e abra o painel frontal.

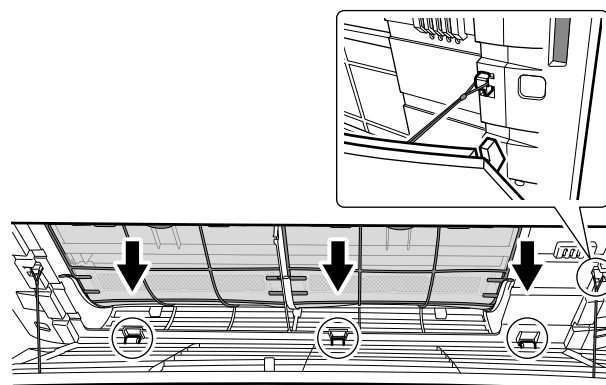


- 2) Retire os cordões em ambos os lados dos ganchos.
- 3) Faça deslizar o painel frontal para baixo e retire-o.

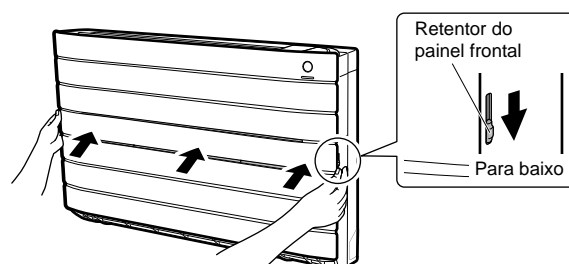


• Método de instalação

- 1) Suspenda os ganchos (3 posições) na secção inferior do painel frontal.
- 2) Suspenda os cordões em ambos os lados e feche o painel frontal.



- 3) Faça deslizar os retentores do painel frontal em ambos os lados para baixo e prenda o painel frontal.

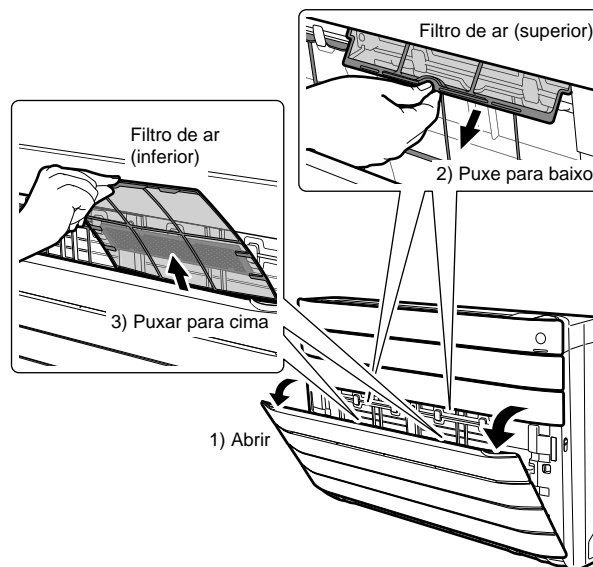


Sugestões de instalação

2. Retirar e instalar filtros de ar

- **Método de remoção**

- 1) Abra o painel frontal.
- 2) Remova ambos os filtros de ar (superiores).
- 3) Remova ambos os filtros de ar (inferiores).



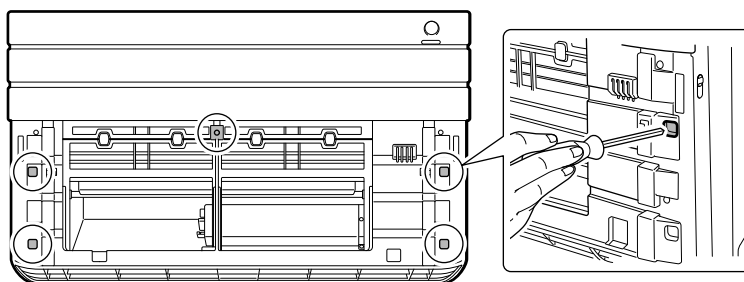
- **Método de instalação**

Usando a ordem inversa da instalação, instale os filtros de ar (inferiores) e depois instale os filtros de ar (superiores).

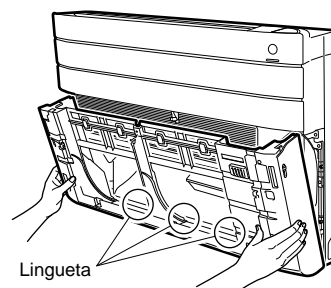
3. Remoção e instalação da grelha frontal

- **Método de remoção**

- 1) Remover o painel frontal e os filtros de ar.
- 2) Remova os parafusos de fixação da grelha frontal (5 parafusos).

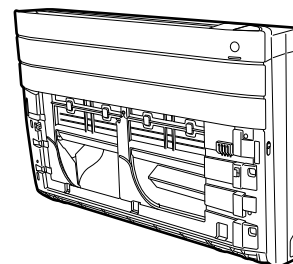


- 3) Faça deslizar a grelha frontal para baixo e retire-a.



- **Método de instalação**

Suspenda os ganchos na secção inferior da grelha frontal e depois instale a grelha frontal. Aperte os parafusos de fixação (5 parafusos).



⚠ PRECAUÇÃO

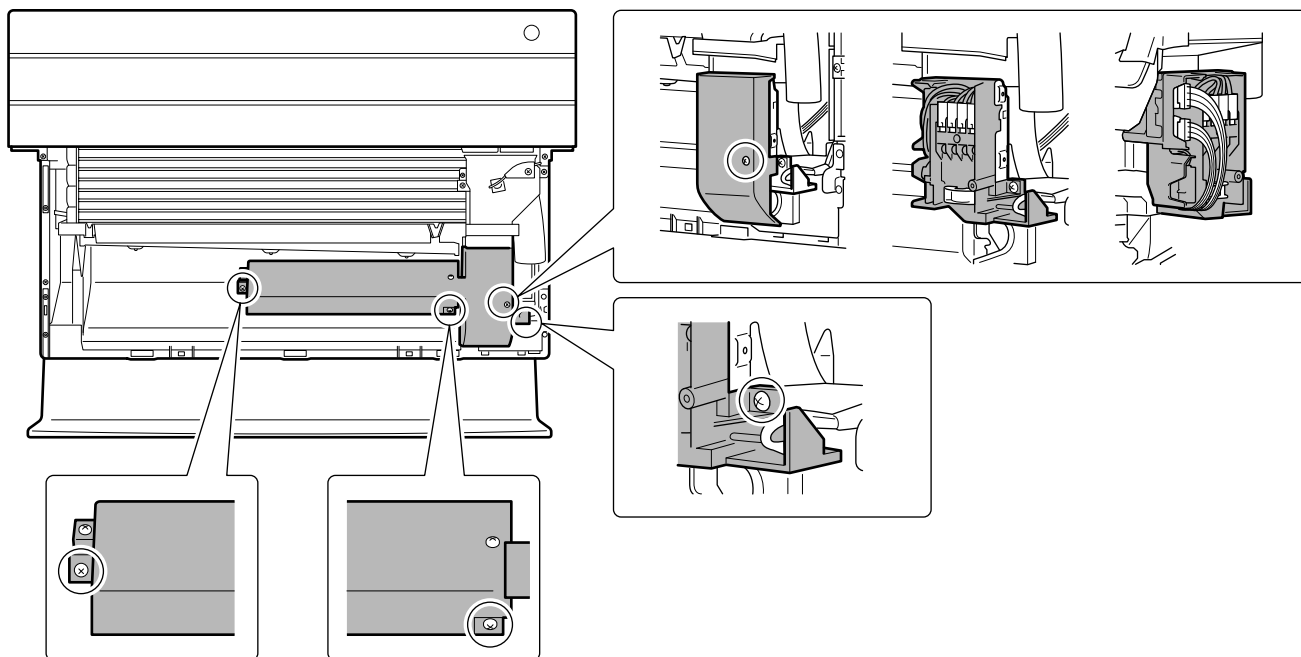
- Instale a grelha frontal de modo a não deixar qualquer falha com a junta no lado do ar condicionado.

Sugestões de instalação

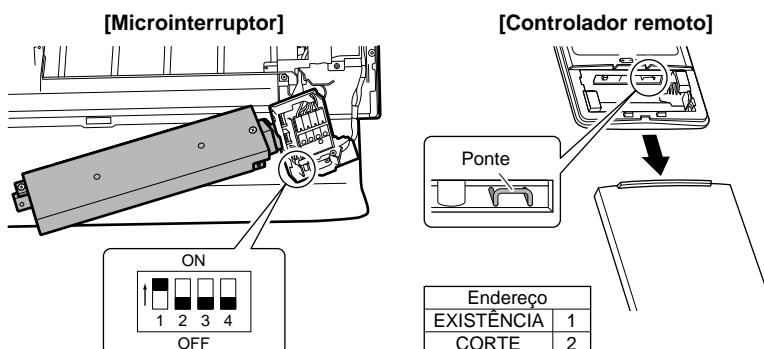
4. Como definir os diversos endereços

Com duas unidades interiores instaladas em um recinto, os dois controladores remotos sem fio podem ser ajustados para endereços diferentes.

- 1) Remover o painel frontal, os filtros de ar e a grelha frontal.
- 2) Remova o parafuso da tampa de serviço (1 parafuso) e depois remova a tampa de serviço.
- 3) Remova o arnês para a conexão do motor do ventilador e para a conexão da bobina da válvula do motor.
- 4) Remova os 3 parafusos e retire o bloco de terminais e a caixa de fiação eléctrica.



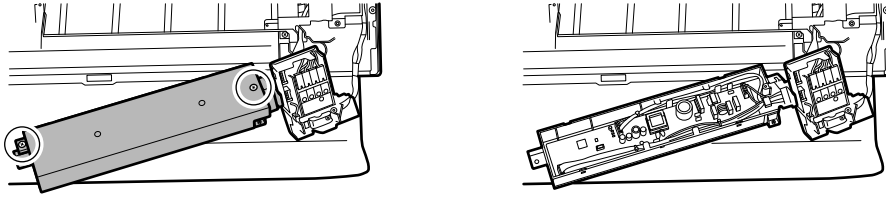
- 5) Comutar o microinterruptor (SW2-1) na caixa de fiação eléctrica a "ON".
- 6) Corte a ponte de endereçamento no controlador remoto.



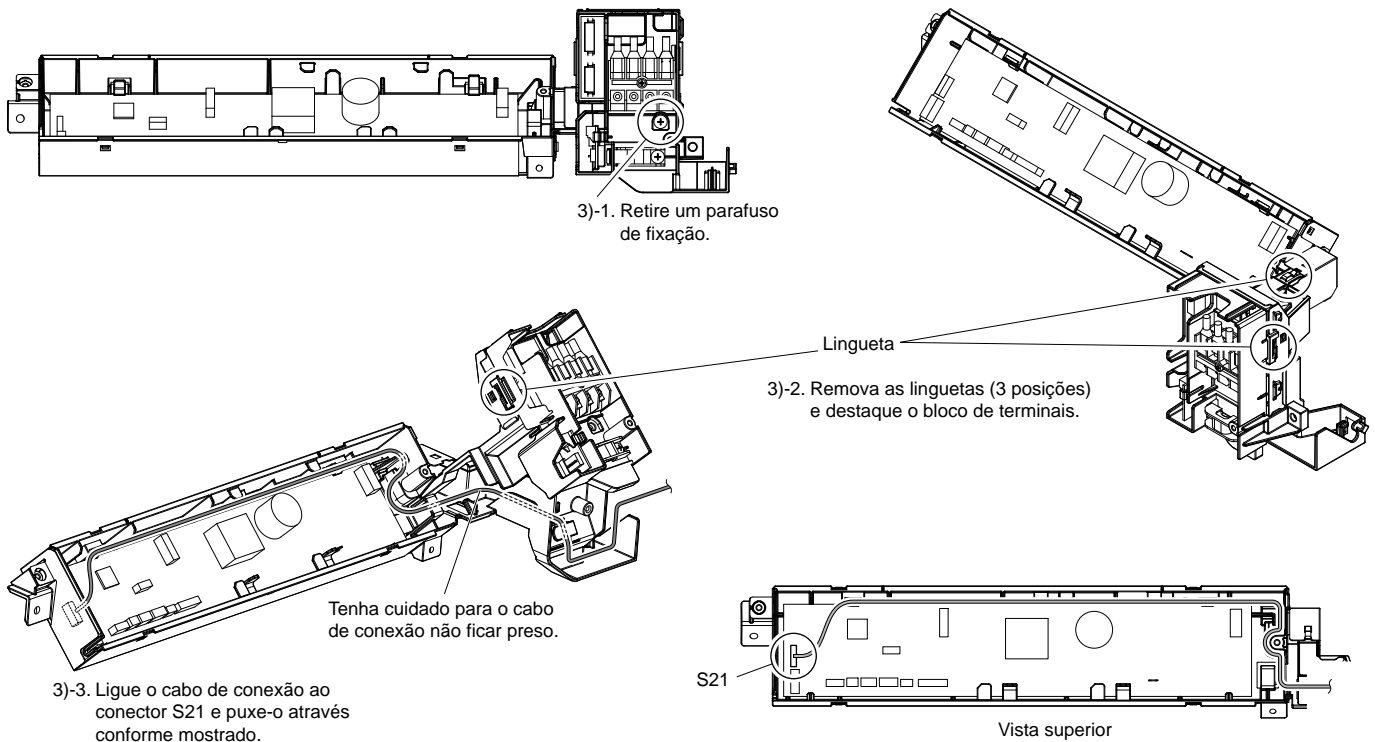
Sugestões de instalação

5. Ao ligar a um sistema HA

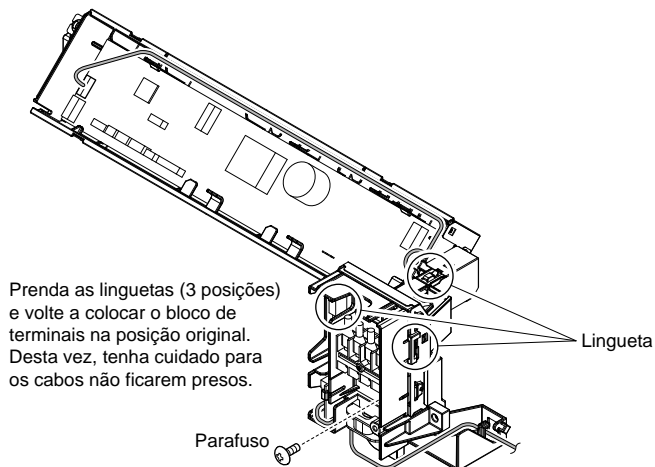
- 1) Retire o bloco de terminais e caixa de fiação eléctrica e abra a tampa para a caixa de fiação eléctrica.
- 2) Remova os 2 parafusos e abra a tampa para a caixa de fiação eléctrica.



- 3) Prenda o cabo de conexão ao conector S21 e puxe o arnês para fora através da parte dentada apresentada na figura.



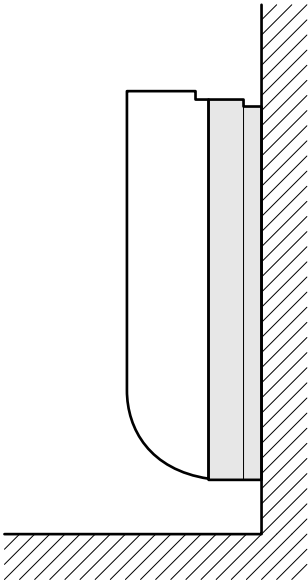
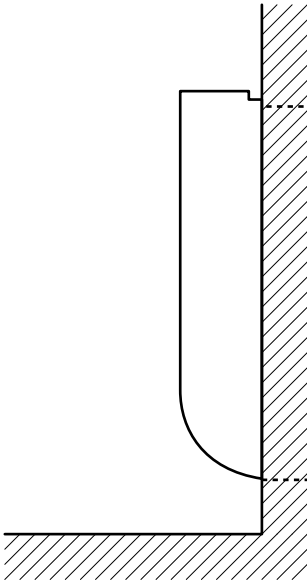
- 4) Volte a colocar o parafusos de fixação como estavam e puxe o arnês à volta, conforme apresentado na figura.



- 5) Volte a colocar a cobertura de fiação eléctrica conforme estava.

Padrões de instalação de unidades interiores

- A unidade interior não pode ser instalada numa posição onde fique em contacto directo com o piso.
- Existem dois padrões de instalação mostrados abaixo como uma especificação de instalação padrão da unidade interior.
- Certifique-se de que instala a unidade interior numa parede que consiga suportar o peso da unidade adequadamente para qualquer padrão de instalação.

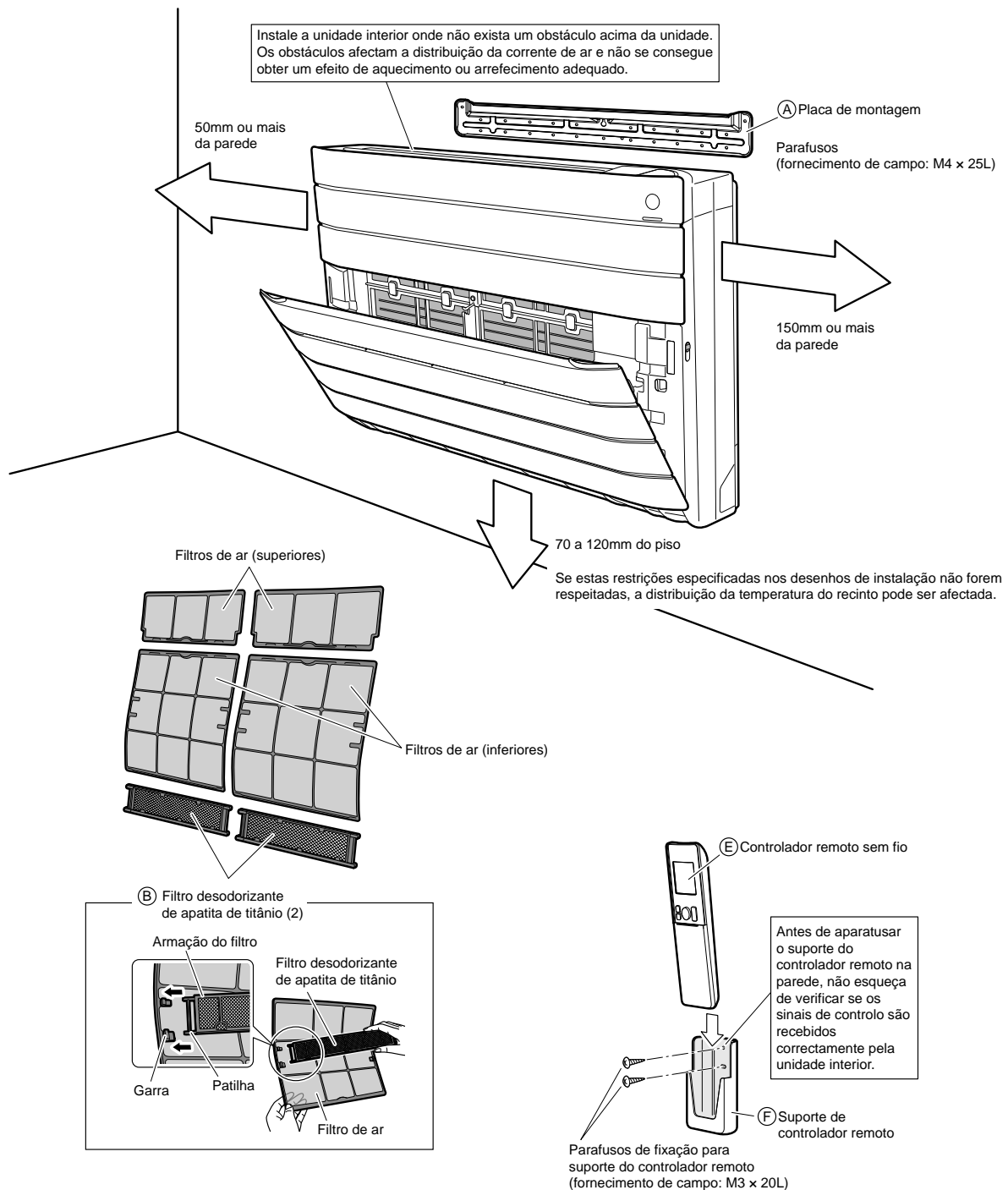
Instalação exposta	Instalação semicoberta
	<ul style="list-style-type: none">• Para instalação semicoberta, consulte as páginas 21 e 22. 

PRECAUÇÃO

- Fixar a unidade firmemente à parede de forma que não fique espaço entre a parte posterior da unidade e a parede.

Desenhos de instalação da unidade interior

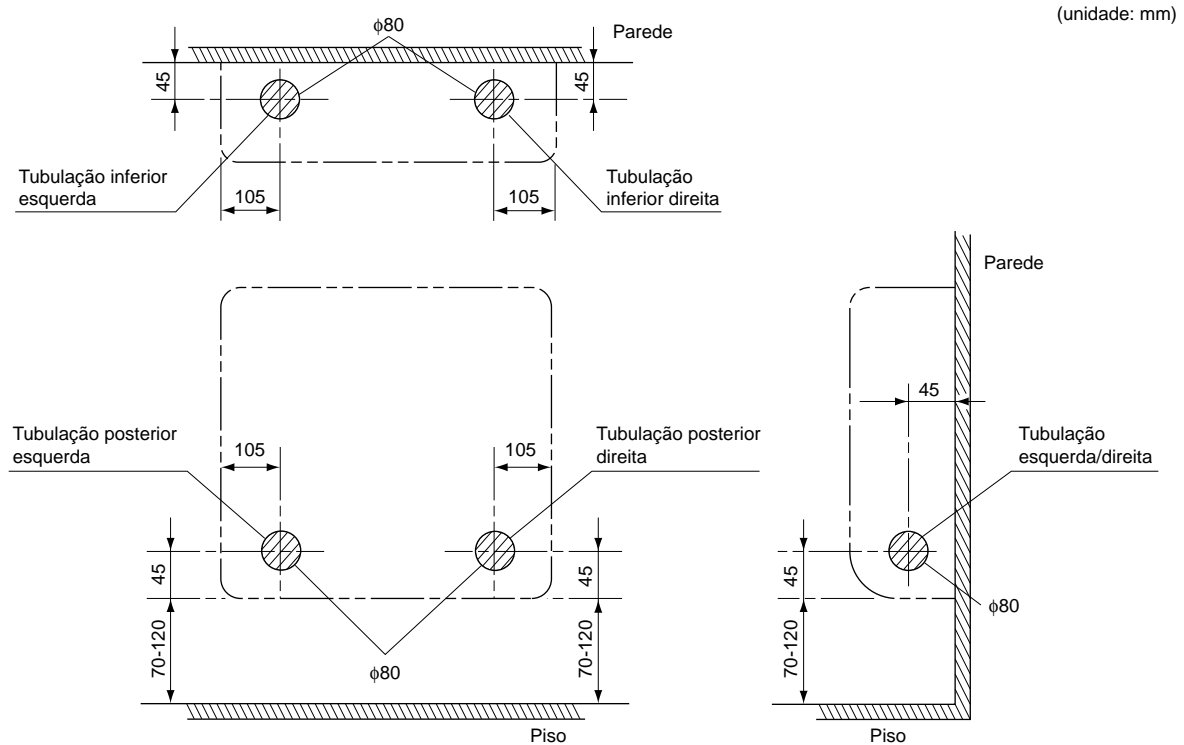
- Certifique-se de que instala a unidade interior de acordo com as instruções de instalação abaixo para qualquer padrão de instalação.



Instalação de unidades interiores

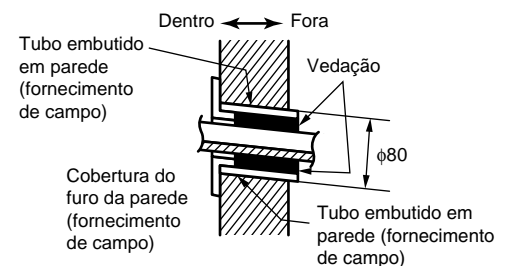
2. Tubo de refrigerante

- Crie um orifício no tubo de refrigerante de acordo com as condições mostradas na ilustração.
- A localização do orifício é diferente dependendo de que lado da tubulação é que sai.
- Deixe espaço à volta do tubo para uma ligação do tubo da unidade interior mais fácil.
- Mantenha um comprimento de trabalho adequado para o tubo do refrigerante a começar no ponto de referência, conforme mostrado na ilustração.



3. Instalar um tubo embutido em parede

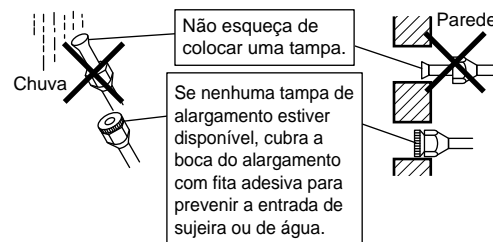
- Nas paredes que contêm esquadrias de metal ou vigas de metal, não deixe de usar um tubo embutido em parede e cobertura de parede no orifício passante de alimentação para evitar possível aquecimento, choques eléctricos ou incêndio.
- Não deixe de vedar os espaços em volta dos tubos com material de calafetação para evitar vazamento de água.
 - 1) Faça um orifício passante de alimentação de 80mm na parede de modo que ele tenha uma inclinação para baixo em direção ao lado de fora.
 - 2) Coloque um tubo de parede no buraco.
 - 3) Coloque uma cobertura de parede no tubo de parede.
 - 4) Depois de completar o trabalho do tubo do refrigerante, fiação e tubo de drenagem, vede o espaço do furo do tubo com massa de enchimento.



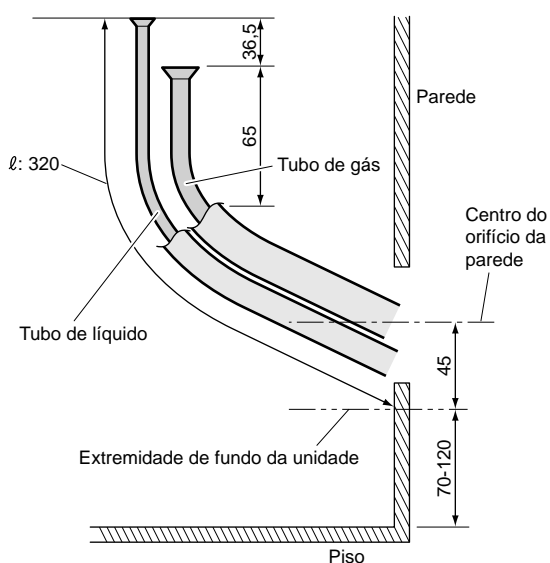
Instalação de unidades interiores

4. Modelação do tubo do refrigerante

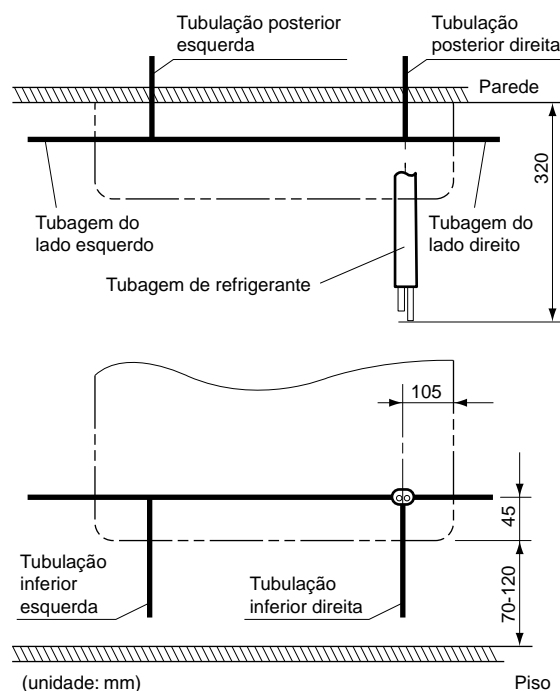
- Modele a forma do tubo do refrigerante de acordo com as restrições mostradas na ilustração.
- Proteja a abertura da extremidade do tubo contra poeira e humidade.



Dimensões de saída da tubulação



Estas dimensões são para referência. Ajuste-as de acordo com as condições no local de instalação.



(unidade: mm)

⚠ PRECAUÇÃO

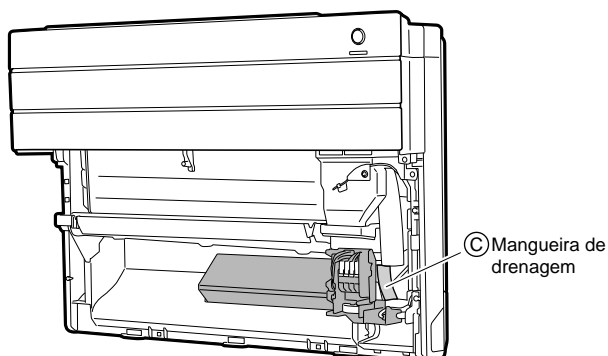
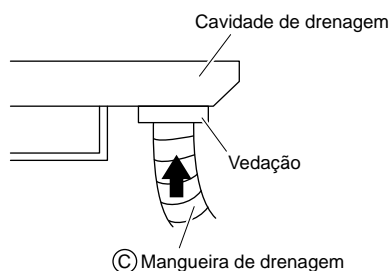
Comprimento mínimo permissível

- O comprimento mais curto do tubo recomendado é de 2,5m para evitar a produção de ruídos e vibrações pela unidade exterior.
(A ocorrência de ruídos mecânicos e vibrações depende do modo como a unidade está instalada e do ambiente em que é utilizada.)
- Consulte o manual de instalação da unidade exterior para obter informações sobre o comprimento máximo da tubagem.
- Para conexões múltiplas, consulte o manual de instalação para a multi-unidade exterior.

Instalação de unidades interiores

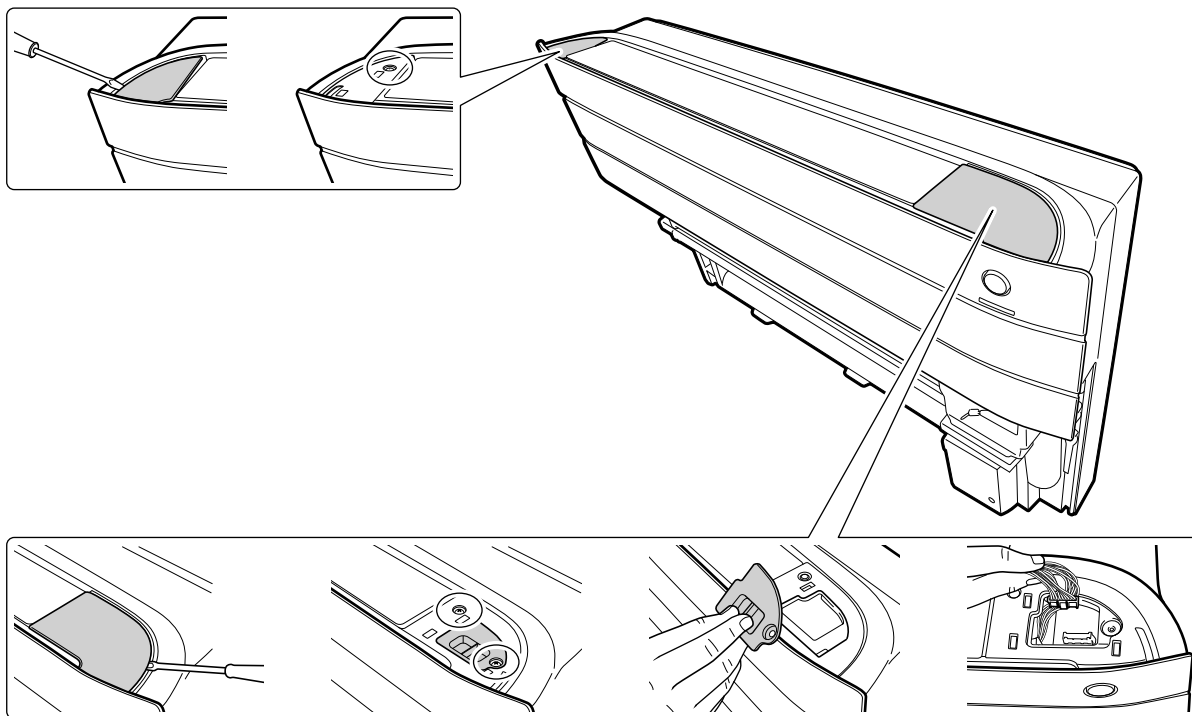
5. Instalação da unidade interior na placa de montagem

- 1) Remover o painel frontal e a grelha frontal.
- 2) Introduza a mangueira de drenagem ③ fornecida no engate da cavidade de drenagem. Introduza completamente a mangueira de drenagem até que adira à vedação do engate.



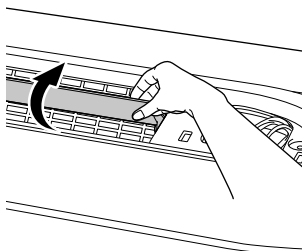
Para tubagem lateral

- Antes de realizar o trabalho na tubagem lateral, remova a tampa do orifício de tubo no lado onde o tubo é colocado.
- 1) Abra as coberturas de parafuso em ambos os lados da cobertura da saída de ar utilizando uma chave de parafusos de cabeça plana.
 - 2) Remova os parafusos de fixação (2 parafusos) da cobertura da saída de ar.
 - 3) Existe uma tampa de serviço no lado direito da cobertura da saída de ar. Remova o parafuso e abra a tampa de serviço.
 - 4) Remova o arnês do receptor.

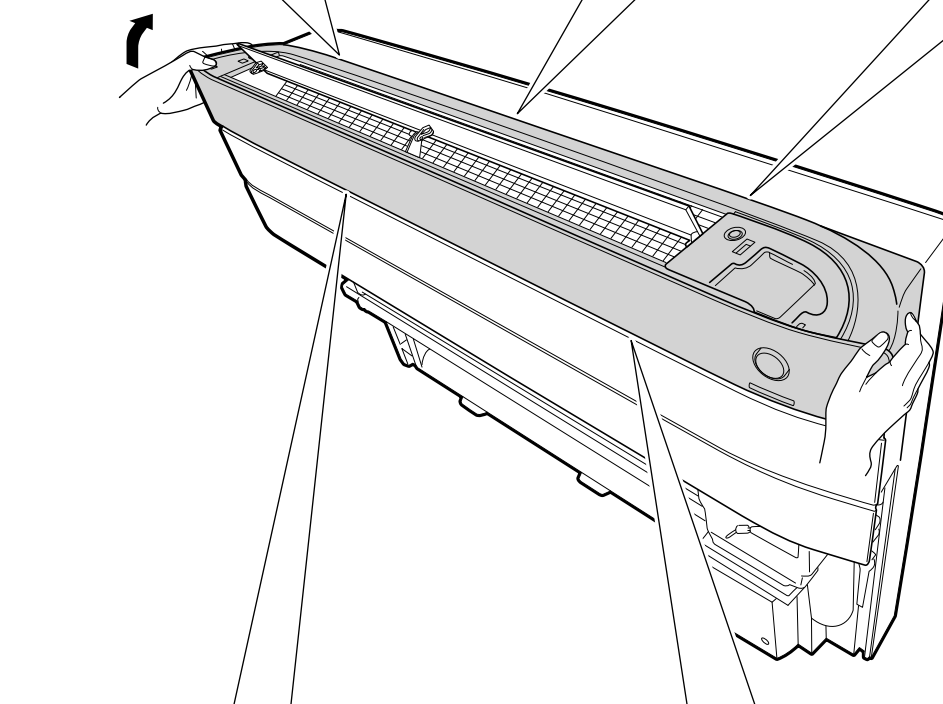
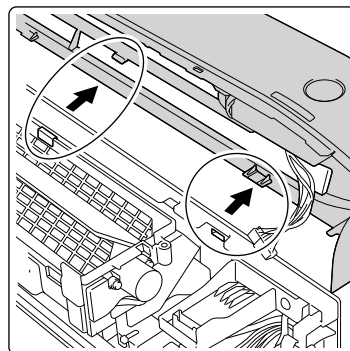
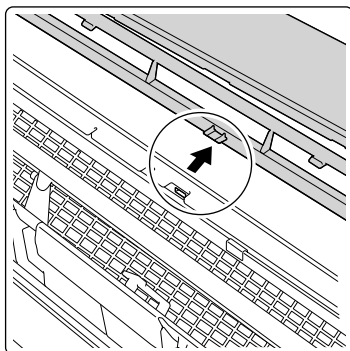
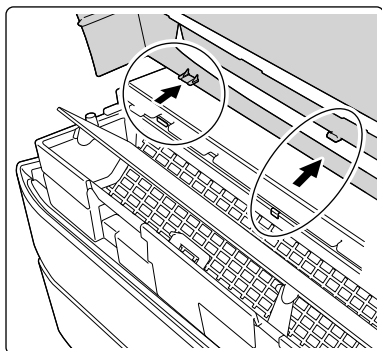


Instalação de unidades interiores

5) Abra a alheta.

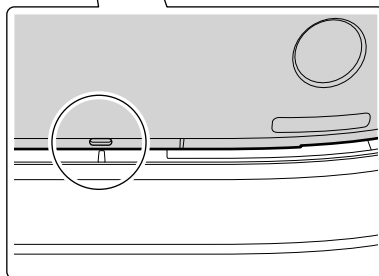
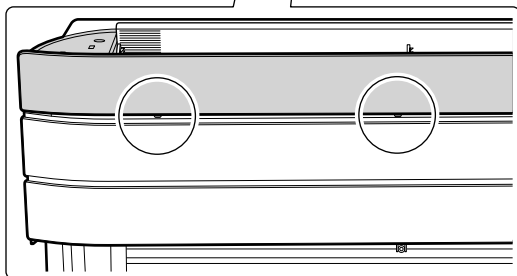


6) Remova a cobertura da saída de ar.



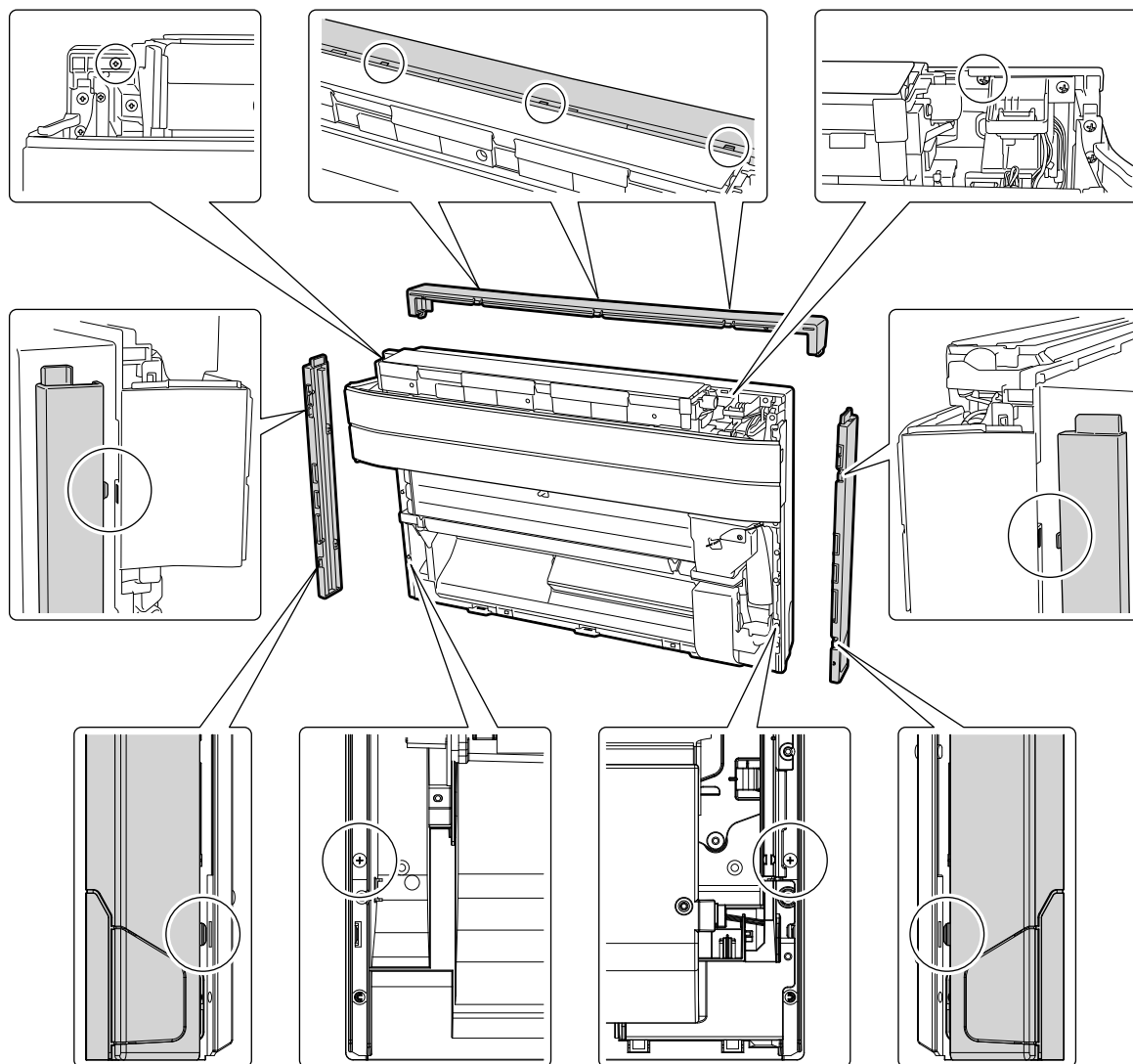
6)-2. Retire a cobertura da saída de ar puxando as 5 linguetas que se encontram no interior da cobertura da saída de ar.

6)-1. Retire a cobertura da saída de ar levantando as 3 linguetas que se encontram no painel radiante superior.

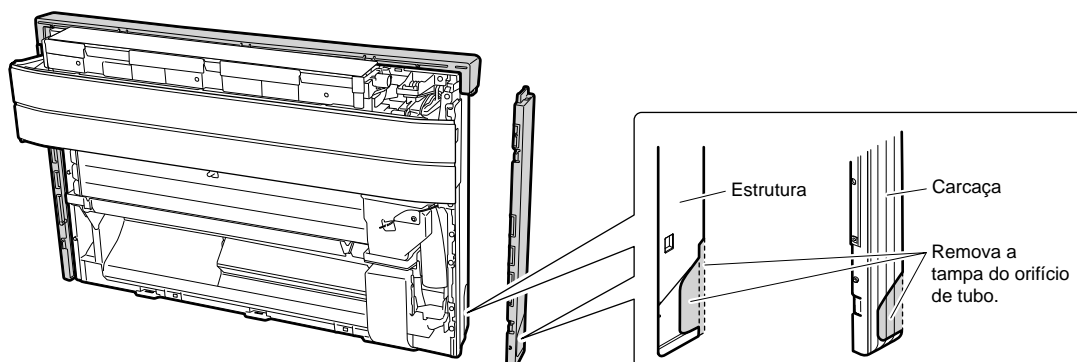


Instalação de unidades interiores

- 7) Remova os parafusos de fixação (2 parafusos), pressione a lingueta (3 posições) utilizando uma chave de parafusos de cabeça plana e remova a carcaça superior.
- 8) Remova o parafuso de fixação (1 parafuso) de ambos os lados, pressione as linguetas (2 posições) utilizando uma chave de parafusos de cabeça plana e remova a carcaça lateral na tampa do orifício de tubo removendo o lado para a tubulação.



- 9) Remova a tampa do orifício de tubo para a tubulação com referência à fenda.



⚠ PRECAUÇÃO

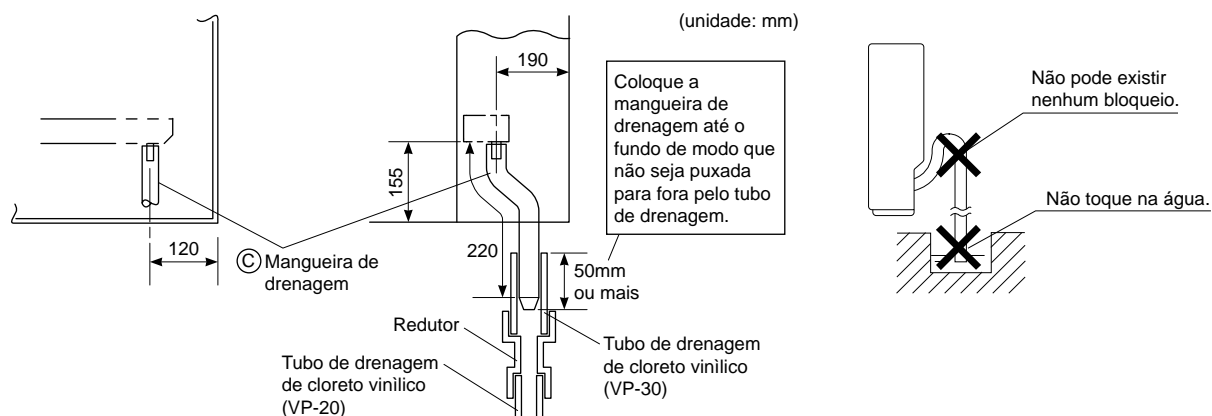
- Retire a tampa do orifício do tubo esquerdo ou direito, dependendo do lado em que se encontrar a tubagem.

- 10) Depois de remover uma tampa do orifício de tubo, coloque a carcaça, cobertura da saída de ar, arnês para receptor, tampa de serviço e coberturas de parafuso nas posições originais.

Instalação de unidades interiores

Ligação da mangueira de drenagem ao tubo VP e suspensão da unidade interior na placa de montagem

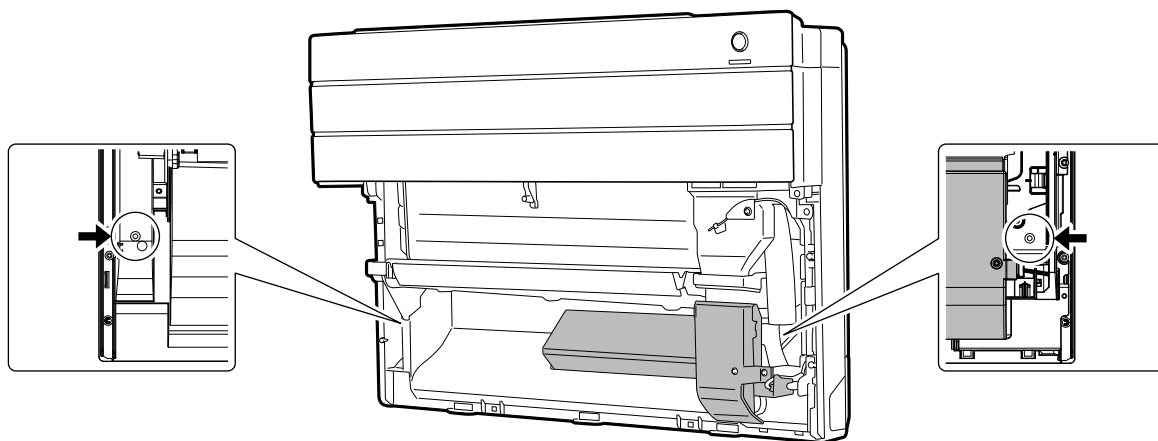
- 1) Use um tubo em cloreto polivinílico rígido à venda no mercado (tubo VP 20 geral, diâmetro externo de 26mm, diâmetro interno de 20mm) para o tubo de drenagem.
- 2) A mangueira de drenagem (diâmetro externo 18mm na extremidade de ligação, 220mm de comprimento) é fornecida com a unidade interior. Prepare a imagem do tubo de drenagem abaixo da posição.
- 3) O tubo de drenagem deve ser inclinado para baixo para a água fluir normalmente sem qualquer acumulação. (Não deve existir nenhum bloqueio.)
- 4) Coloque a mangueira de drenagem até ao fundo de modo que não seja puxada para fora pelo tubo de drenagem.
- 5) Isole o tubo de drenagem interior com 10mm ou mais de material de isolamento para prevenir condensação.
- 6) Jogue um pouco de água na cavidade de drenagem para verificar se a água flui normalmente.



⚠ PRECAUÇÃO

- Utilize um agente adesivo de cloreto polivinílico para aderente. O não cumprimento desta indicação pode causar fugas de água.

- 7) Suspenda a unidade na placa de montagem e prenda a unidade interior à parede com parafusos nas 2 localizações. (fornecimento de campo: M4 x 25L)



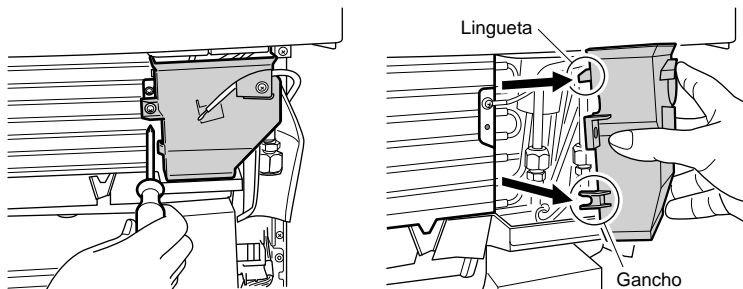
⚠ PRECAUÇÃO

- Fixe bem a unidade interior na parede com parafusos. Se não fixar bem a unidade interior com parafusos, a unidade poderá cair da parede.

Trabalho de tubulação de refrigerante

1. Remoção da cobertura à prova de gotejamento

- Retire 1 parafuso e remova a cobertura à prova de gotejamento.



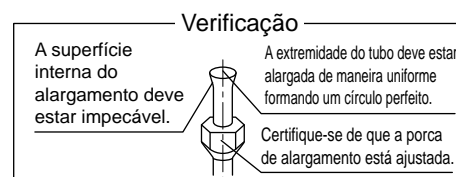
- Use a fita de fixação presa à unidade para fixar temporariamente a cobertura à prova de gotejamento na parte de lado da unidade.

2. Alargamento da extremidade do tubo

- 1) Corte a extremidade do tubo com um cortador de tubos.
- 2) Retire as rebarbas com a superfície cortada para baixo para evitar que as pastilhas entrem no tubo.
- 3) Coloque a porca de alargamento no tubo.
- 4) Alargue o tubo.
- 5) Verifique se o trabalho de alargamento foi feito correctamente.



Alargamento			
Ajuste exactamente na posição mostrada abaixo.			
	Ferramenta de alargamento para R410A	Ferramenta de alargamento convencional	
	Tipo de embraiagem	Tipo de embraiagem (tipo Ridgid)	Tipo porca alada (tipo Imperial)
A	0-0,5mm	1,0-1,5mm	1,5-2,0mm



⚠ ADVERTÊNCIA

- Não utilize óleo mineral numa parte alargada.
- Não deixe que o óleo mineral se infiltre no aparelho, caso contrário a vida útil das unidades pode ser reduzida.
- Não utilize tubagens já utilizadas em instalações anteriores. Utilize exclusivamente as peças fornecidas com a unidade.
- Para assegurar a sua vida útil, não instale um secador nesta unidade R410A.
- O material de secagem pode dissolver-se e danificar o aparelho.
- Um alargamento incompleto pode causar vazamento de gás refrigerante.

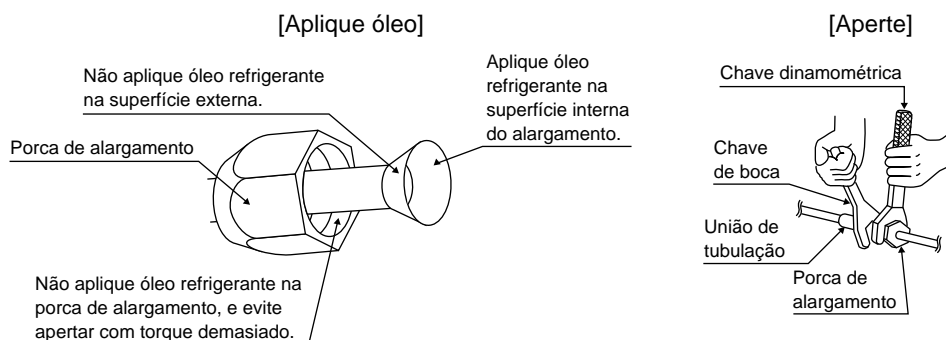
Trabalho de tubulação de refrigerante

3. Tubo de refrigerante

⚠ PRECAUÇÃO

- Use a porca de alargamento presa à unidade principal (para prevenir rachaduras na porca de alargamento devido à deterioração por idade).
- Para prevenir fuga de gás, aplique óleo refrigerante somente na superfície interna do alargamento (use óleo refrigerante para R410A).
- Use chaves dinamométricas quando for apertar as porcas de alargamento para prevenir danos às porcas de alargamento e fugas de gás.

Alinhe os centros de ambos os alargamentos e aperte as porcas de alargamento em 3 ou 4 voltas com a mão. Depois aperte-as completamente com as chaves dinamométricas.



Força do aperto da porca de alargamento		
Lado do gás		Lado do líquido
3/8 polegada	1/2 polegada	1/4 polegada
32,7-39,9N • m (330-407kgf • cm)	49,5-60,3N • m (505-615kgf • cm)	14,2-17,2N • m (144-175kgf • cm)

Cuidados sobre o manejo do tubulação

- Todas as curvas do tubo devem ser tão suaves quanto possível. Use um flexor de tubo para as curvaturas.

Seleção dos materiais de isolamento de calor e de cobre

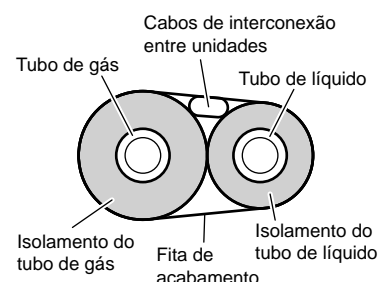
- Quando usar tubos e ferragens de cobre obtidas no comércio, observe o seguinte:

1) Material de isolamento: espuma de polietileno

Taxa de transferência de calor: 0,041 a 0,052W/mK (0,035 a 0,045kcal/mh°C)

A temperatura da superfície do tubo de gás refrigerante atinge no máximo 110°C.

Escolha materiais de isolamento ao calor que possam resistir a essa temperatura.



2) Não deixe de isolar tanto o tubulação de gás como o de líquido e fornecer as dimensões de isolamento abaixo relacionadas.

Lado do gás		Lado do líquido	Isolamento térmico do tubo de gás		Isolamento térmico do tubo de líquido
Classe 25/35	Classe 50	Diâmetro externo 6,4mm	Classe 25/35	Classe 50	Diâmetro interno 8-10mm
Diâmetro externo 9,5mm	Diâmetro externo 12,7mm		Diâmetro interno 12-15mm	Diâmetro interno 14-16mm	
Raio de flexão mínimo			Espessura mín. 10mm		
30mm ou mais	40mm ou mais	30mm ou mais			
Espessura 0,8mm (C1220T-O)					

3) Use tubos de isolamento térmico separados para tubos de gás e líquido de refrigeração.

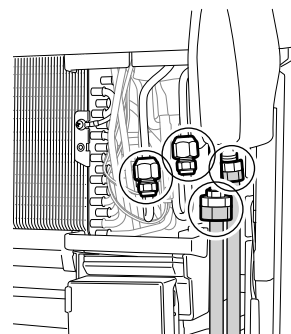
Trabalho de tubulação de refrigerante

4. Purga de ar

- Para os procedimentos de purga de ar, consulte o manual de instalação da unidade exterior.

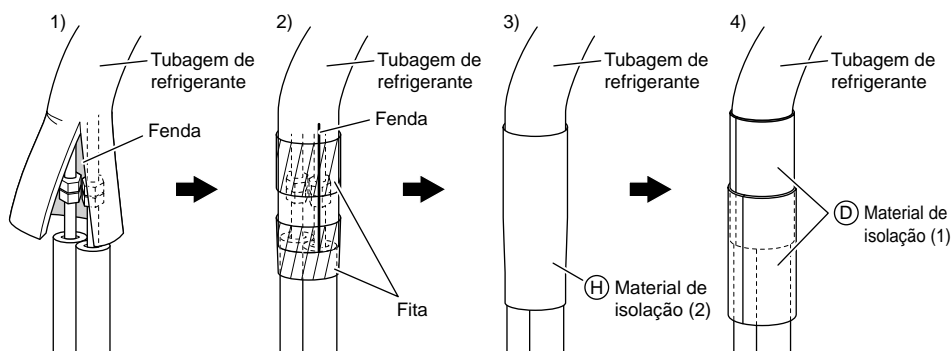
5. Verificação de fuga de gás

- Quando a conexão do tubo de refrigerante fica terminada, verifique a purga de ar e a fuga de gás.
- Verifique a presença de fuga de gás da secção ligada ao painel radiante que é ligado no momento do envio.



6. Finalizar a secção de conexão do tubo de refrigerante

- Quando não é detectada fuga de gás, termine o trabalho na secção de conexão do tubo de refrigerante.

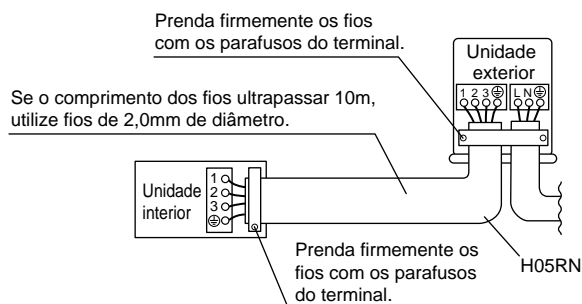


⚠ PRECAUÇÃO

- Isole a junta dos tubos em segurança.
Isolamento incompleto pode resultar em fuga de água.
- Empurre o tubo para dentro para não ser colocado sob força indevida na grelha frontal.

Fiação

- 1) Abra a tampa de serviço.
- 2) Desencape as extremidades dos fios (15mm).
- 3) Faça correspondência entre as cores dos fios e os números do terminal nos blocos terminais das unidades interior e exterior e aparafuse com firmeza os fios aos terminais correspondentes.
- 4) Faça conexão dos fios terra aos terminais correspondentes.
- 5) Puxe os fios para garantir que eles estão bem fixos, depois prenda-os com o retentor de cabo.
- 6) Molde os fios de maneira que a tampa de serviço se encaixe bem, depois feche a tampa de serviço.







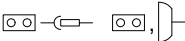





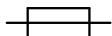





⚠ ADVERTÊNCIA

- Não use fios roscados, fios auxiliares, extensões, ou conexões em estrela, que podem causar superaquecimento, choques eléctricos ou incêndio.
- Não utilize partes eléctricas adquiridas localmente no interior do produto (não derive a alimentação eléctrica da bomba de drenagem, etc., a partir do bloco de terminais). Se o fizer, pode provocar choques eléctricos ou incêndio.
- Não ligue o cabo de alimentação à unidade interior. Se o fizer, pode provocar choques eléctricos ou incêndio.

Fiação

Legenda do esquema elétrico unificado

Para a numeração e peças em questão, consulte o autocolante do esquema elétrico fornecido na unidade. O N.º de peça é apresentado em numeração árabe, por ordem ascendente, para cada peça e é indicado na descrição geral sob o símbolo "" no código da peça.

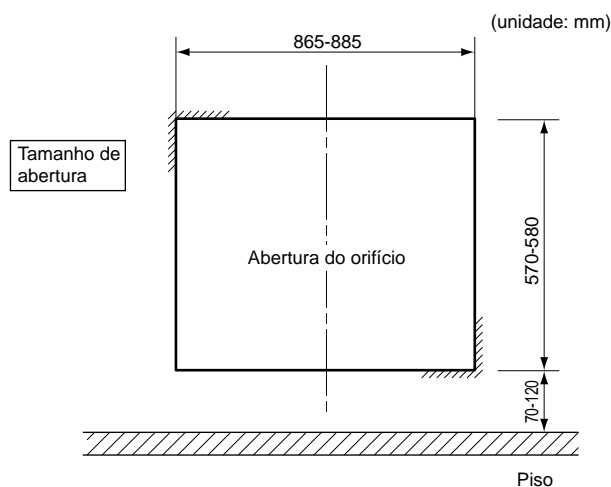
	: DISJUNTOR		: LIGAÇÃO À TERRA DE PROTEÇÃO
	: LIGAÇÃO		: LIGAÇÃO À TERRA DE PROTEÇÃO (PARAFUSO)
	: CONECTOR		: RETIFICADOR
	: LIGAÇÃO À TERRA		: CONECTOR DO RELÉ
	: LIGAÇÕES ELÉTRICAS LOCAIS		: CONECTOR DE CURTO-CIRCUITO
	: FUSÍVEL		: TERMINAL
	: UNIDADE DE INTERIOR		: RÉGUA DE TERMINAIS
	: UNIDADE DE EXTERIOR		: BRAÇADEIRA
BLK : PRETO	GRN : VERDE	PNK : COR-DE-ROSA	WHT : BRANCO
BLU : AZUL	GRY : CINZENTO	PRP, PPL : ROXO	YLW : AMARELO
BRN : CASTANHO	ORG : COR DE LARANJA	RED : VERMELHO	
A*P	: PLACA DE CIRCUITO IMPRESSO	PS	: FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE COMUTAÇÃO
BS*	: BOTÃO DE PRESSÃO (ATIVAR/DESATIVAR), INTERRUPTOR DE FUNCIONAMENTO	PTC*	: PTC DO TERMISTOR
BZ, H*O	: SINAL SONORO	Q*	: TRANSÍSTOR BIPOLAR DE PORTA ISOLADA (IGBT)
C*	: CONDENSADOR	Q*DI	: DISJUNTOR CONTRA FUGAS PARA A TERRA
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	: LIGAÇÃO, CONECTOR	Q*L	: PROTEÇÃO CONTRA SOBRECARGA
D*, V*D	: DÍODO	Q*M	: INTERRUPTOR TÉRMICO
DB*	: PONTE DE DÍODOS	R*	: RESISTOR
DS*	: INTERRUPTOR DE CONFIGURAÇÃO	R*T	: TERMISTOR
E*H	: AQUECEDOR	RC	: RECETOR
F*U, FU* (PARA AS CARACTERÍSTICAS, CONSULTE A PCB NO INTERIOR DA UNIDADE)	: FUSÍVEL	S*C	: INTERRUPTOR DE LIMITE
FG*	: CONECTOR (LIGAÇÃO À TERRA DA ESTRUTURA)	S*L	: INTERRUPTOR DE FLUTUAÇÃO
H*	: CABLAGEM	S*NPH	: SENSOR DE PRESSÃO (ALTA PRESSÃO)
H*P, LED*, V*L	: LÂMPADA PILOTO, DÍODO EMISSOR DE LUZ	S*NPL	: SENSOR DE PRESSÃO (BAIXA PRESSÃO)
HAP	: DÍODO EMISSOR DE LUZ (MONITOR DE SERVIÇO-VERDE)	S*PH, HPS*	: PRESSÓSTATO (ALTA PRESSÃO)
HIGH VOLTAGE	: ALTA TENSÃO	S*PL	: PRESSÓSTATO (BAIXA PRESSÃO)
IES	: SENSOR INTELLIGENT EYE	S*T	: TERMÓSTATO
IPM*	: MÓDULO DE ALIMENTAÇÃO INTELIGENTE	S*W, SW*	: INTERRUPTOR DE FUNCIONAMENTO
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	: RELÉ MAGNÉTICO	SA*, F1S	: DESCARREGADOR DE SOBRETENSÃO
L	: ACTIVO	SR*, WLU	: RECETOR DE SINAL
L*	: SERPENTINA	SS*	: INTERRUPTOR-SELETOR
L*R	: REATOR	SHEET METAL	: PLACA FIXA DA RÉGUA DE TERMINAIS
M*	: MOTOR PASSO A PASSO	T*R	: TRANSFORMADOR
M*C	: MOTOR DO COMPRESSOR	TC, TRC	: TRANSMISSOR
M*F	: MOTOR DO VENTILADOR	V*, R*V	: VARISTOR
M*P	: MOTOR DA BOMBA DE DRENAGEM	V*R	: PONTE DE DÍODOS
M*S	: MOTOR DE OSCILAÇÃO	WRC	: CONTROLO REMOTO SEM FIOS
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	: RELÉ MAGNÉTICO	X*	: TERMINAL
N	: NEUTRO	X*M	: RÉGUA DE TERMINAIS (BLOCO)
n = *, N = *	: NÚMERO DE PASSAGENS ATRAVÉS DO NÚCLEO DE FERRITE	Y*E	: SERPENTINA DA VÁLVULA ELECTRÓNICA DE EXPANSÃO
PAM	: MODULAÇÃO DA AMPLITUDE DE IMPULSO	Y*R, Y*S	: SERPENTINA DA VÁLVULA SOLENÓIDE DE INVERSÃO
PCB*	: PLACA DE CIRCUITO IMPRESSO	Z*C	: NÚCLEO DE FERRITE
PM*	: MÓDULO DE ALIMENTAÇÃO	ZF, Z*F	: FILTRO DE RUÍDO

Instalação semicoberta

Só os itens específicos do presente método de instalação são apresentados aqui. Para instruções suplementares, consulte a **Instalação exposta**.

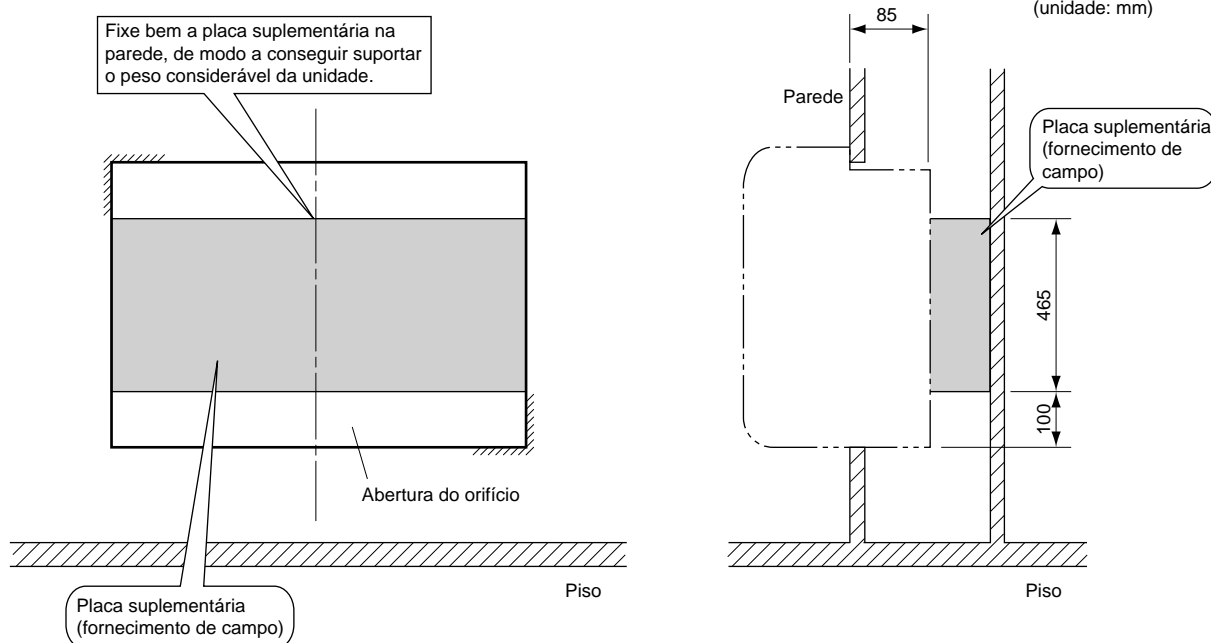
1. Abrir um orifício na parede para a instalação semicoberta

- Faça um orifício do tamanho indicado na figura.



2. Instalação da placa suplementária para a colocação da unidade

- É possível fixar a parte traseira da unidade com parafusos na placa suplementária indicada na ilustração. Não se esqueça de instalar a placa suplementária de acordo com a profundidade da parede interna.

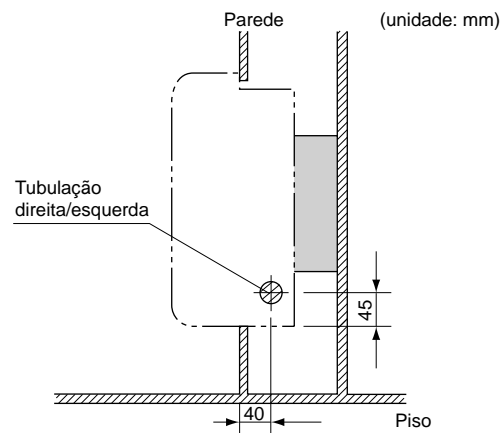
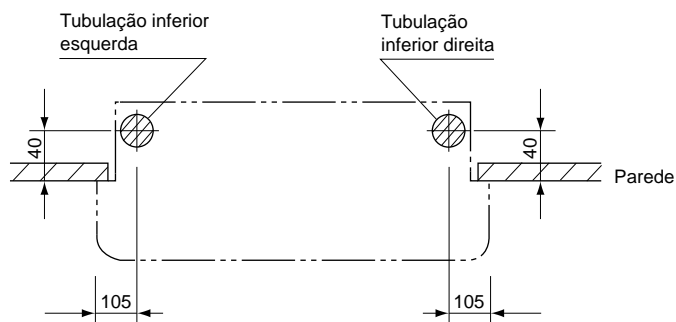


Instalação semicoberta

3. Tubo de refrigerante

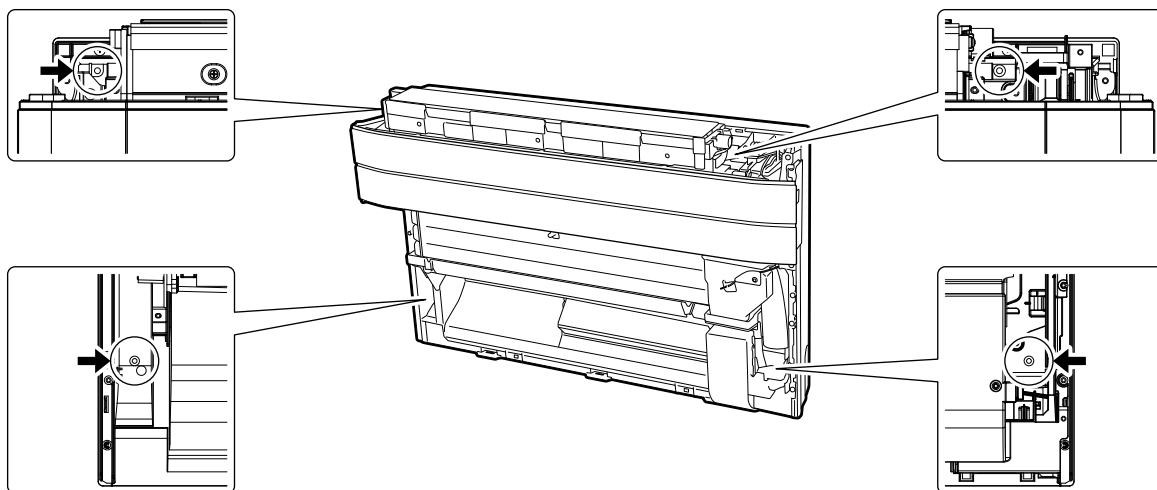
- Consulte a Modelação do tubo do refrigerante (página 11) para detalhes.

Localização do orifício



4. Instalação da unidade interior

- 1) Remova painel frontal, filtros de ar, grelha frontal, cobertura da saída de ar e três carcaças.
- 2) Monte a unidade interior na parede e fixe-a utilizando parafusos em 4 locais. (fornecimento de campo: M4 x 25L)



- 3) Usando a ordem inversa da instalação, instale a cobertura da saída de ar, grelha frontal, filtros de ar e painel frontal.

Operação de ensaio e teste

1. Operação de ensaio e teste

1-1 Meça a voltagem fornecida e assegure-se de que ela está dentro do alcance especificado.

1-2 Para a operação de ensaio, certifique-se de que realiza a operação REFRIGERAÇÃO ou AQUECIMENTO e operação RADIANTE.

- No modo de esfriamento, selecione a temperatura mais baixa programável; no modo de aquecimento, a temperatura mais alta programável.

- 1) A operação de ensaio pode ser desactivada em qualquer dos modos dependendo da temperatura ambiente. Use o controlador remoto para a operação de ensaio descrita abaixo.
- 2) Depois de terminar a operação de ensaio, ajuste a temperatura num nível normal (26°C a 28°C no modo de esfriamento, 20°C a 24°C no modo de aquecimento).
- 3) Para segurança, o sistema desactiva a operação de reinício por 3 minutos depois de ter sido desligado.

1-3 Faça a operação de ensaio de acordo com o manual de operação para garantir que todas as funções e peças, como o movimento da veneziana por exemplo, estão funcionando perfeitamente.

- O ar condicionado requer uma pequena quantidade de energia em seu modo de espera. Se o sistema não for usado por algum tempo depois de sua instalação, desligue o disjuntor de circuito para eliminar consumo de energia desnecessário.
- Se o disjuntor de circuito cair para desligar a energia do ar condicionado, o sistema vai restaurar o modo de funcionamento original quando o disjuntor de circuito for ligado outra vez.

Operação de ensaio do controlador remoto

- 1) Accione o botão "ON/OFF" do sistema.
- 2) Accione o botão "TEMP" (2 pontos) e o botão "MODE" ao mesmo tempo.
- 3) Accione o botão "TEMP" e selecione "7".
- 4) Accione o botão "MODE".
- 5) A operação de prova termina em cerca de 30 minutos e comuta ao modo normal. Para sair do modo de operação de ensaio, pressione o botão "ON/OFF".

2. Itens de teste

Itens de teste	Sintomas	Verificação
As unidades interior e exterior estão instaladas correctamente em bases sólidas.	Queda, vibração, ruído	
Não há fuga de gás refriante.	Esfriamento incompleto/ função de aquecimento	
Os tubos de gás refrigerante e de líquido e a extensão da mangueira de drenagem interna foram termicamente isoladas.	Vazamento de água	
A linha de drenagem foi instalada correctamente.	Vazamento de água	
O sistema está ligado correctamente à terra.	Vazamento eléctrico	
Os fios especificados são usados para fiações de interconexão entre unidades.	Inoperante ou dano por queima	
A entrada ou a saída de ar das unidades interior e exterior possuem um trajeto de ar claro. As válvulas de detenção estão abertas.	Esfriamento incompleto/ função de aquecimento	
A unidade interior recebe os sinais de controlo remoto apropriadamente.	Inoperante	
O painel radiante não é arrefecido durante a operação REFRIGERAÇÃO. O painel radiante não é aquecido durante a operação AQUECIMENTO.	Esfriamento incompleto/ função de aquecimento	
O painel radiante é aquecido durante a operação RADIANTE.	Função radiante incompleta	

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin